

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1995)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

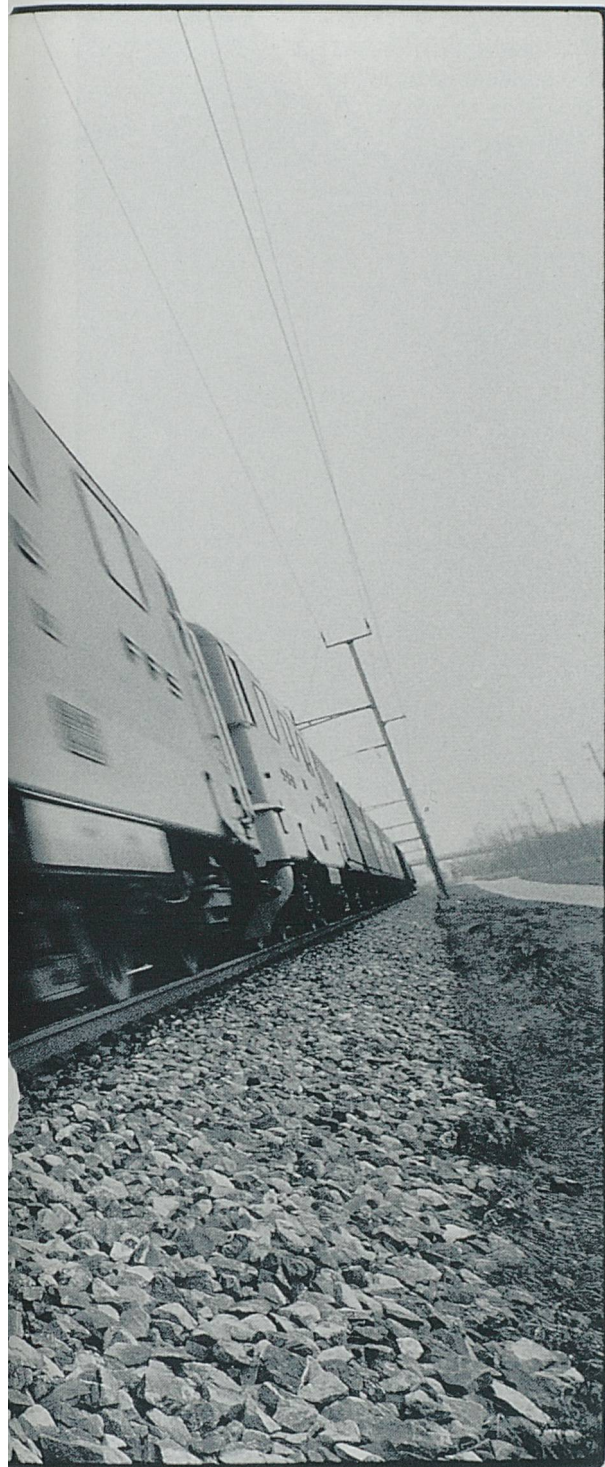
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



La sécurité en marche...  
Les CFF mobilisent toutes leurs forces  
pour accroître la sécurité. Les mesures  
et les procédés introduits en 1995 font  
leurs preuves.



<b>INTRODUCTION</b>	Rapport et proposition du conseil d'administration	7
	Rapport de la direction générale	11
<b>ENTREPRISE</b>	Personnel	
	· Formation	17
	· Caisse de pensions et de secours	17
	Trafic voyageurs	
	· Le trafic régional plus proche du marché	19
	· Trafic longues distances Suisse	20
	· Trafic international	20
	· PRISMA – un nouveau système de vente	20
	Trafic marchandises	
	· Cargo Rail	23
	· Cargo Transit	24
	· Cargo Service Center	24
	· Système d'information Cargo	24
	Privatisation de secteurs d'activité	25
	Sécurité	
	· Programme de sécurité en douze points	27
	· Sécurité au travail	27
	· Sécurité de l'exploitation	28
	· Sécurité des voyageurs	28
	· Sécurité pour l'environnement	28
	Production	
	· Exploitation	29
	· Véhicules	30
	· Informatique	31
	Infrastructure	
	· Installations	33
	· Economie énergétique	34
	· Approvisionnement et achats	36
	· Domaine	37
	Grands projets	
	· Rail 2000	39
	· AlpTransit St-Gothard	41
	Collaboration internationale	43
<b>COMPTES 1995</b>	Résultats financiers	
	· Charges extraordinaires	47
	· Compte de résultats d'entreprise	51
	· Compte de résultats de l'infrastructure	62
	· Compte des investissements	63
	· Bilan	66
	· Flux financiers	69
	Tableaux	70
	Comptes spéciaux d'AlpTransit	74
	Annexe aux comptes annuels de 1995	83
	Aperçu chronologique	86
	Rapport de l'organe de révision	90
<b>ANNEXES</b>	· Organes des CFF	92
	· Organigramme	94
<b>VADEMECUM</b>	Chiffres 1995	